



Linhas Gerais da Revisão da Legislação de Trânsito

かいせいどうろこうつうほう
改正道路交通法のあらまし

Esta revisão, entrou em vigor a partir deste ano, em 1º de junho. Reformulando a aplicação de penalidades maiores aos motoristas infratores por crimes cometidos por condução inadequada de veículos e que põem em risco a segurança no trânsito.

Houve a ampliação dos pontos computados por inflação de crimes por conduta inadequada, pondo em risco a segurança no trânsito.



25 pontos → 35 pontos

Por dirigir embriagado ou Por dirigir sob o efeito de drogas ou substância de efeitos análogos



23 pontos → 35 pontos

Por transgredir a obrigação de prestar socorro (Ato de atropelar uma pessoa e fugir) Serão ainda mais ampliadas a aplicação da computação de pontos pela responsabilidade do acidente.



45 pontos → 45 ~ 55 pontos

(Será julgado pela gravidade do dano causado) Por dirigir perigosamente causando dano fatal a vítima ou ainda por dirigir causando acidente intencional envolvendo vítima



45 pontos → 62 pontos

Por dirigir causando acidente intencional que resulta em morte da vítima ou ainda por dirigir perigosamente causando a morte da vítima

Estas inflações serão determinadas como sendo [Inflações Específicas], tendo a suspensão da licença de dirigir por um período acima de 3 anos, de acordo com os seguintes pontos.

Período	3 anos	4 anos	5 anos	6 anos	7 anos	8 anos	9 anos	10 anos
Histórico anterior								
Sem histórico anterior	35~39	40~44	45~49	50~54	55~59	60~64	65~69	70~
1ª vez		35~39	40~44	45~49	50~54	55~59	60~64	65~
2ª vez			35~39	40~44	45~49	50~54	55~59	60~
Acima da 3ª vez			35~39	40~44	45~49	50~54	55~	

Ampliação da computação de pontos por inflação em dirigir alcoolizado

Após a reformulação, dirigir o veículo com a concentração de álcool acima de 0.25 mg por 1 litro de ar expirado pelo teste de alcoolemia (bafômetro), será punido com o cancelamento da Carteira de Habilitação!

Dirigir alcoolizado ⇒ **13 pontos → 25 pontos**
(Acima de 0.25mg / litro)



Dirigir alcoolizado ⇒ **6 pontos → 13 pontos**
(Abaixo de 0.25mg / litro)

Além das [Inflações Específicas], dirigir alcoolizado e inflações de grau semelhante, são determinadas como sendo [Inflações em Geral] tendo o período da suspensão da licença de dirigir de acordo com os seguintes pontos (Período máximo de 5 anos).

Nova Implantação ↓

Período	Suspensão	1 ano	2 anos	3 anos	4 anos	5 anos
Histórico anterior						
Sem histórico anterior	6~14	15~24	25~34	35~39	40~44	45~
1ª vez	4~9	10~19	20~29	30~34	35~39	40~
2ª vez	2~4	5~14	15~24	25~29	30~34	35~
Acima da 3ª vez	2 ou~3	4~9	10~19	20~24	25~29	30~

Sede Policial da Província de Shizuoka

FUKUROI



Foi instalado o balcão de consultas relacionadas ao Novo Tipo do Vírus da Influenza

しんがたいん びる えん ざ かんする そうだんまどぐち せっち
新型インフルエンザに関する相談窓口を設置しています

◇ A Província e o Município, fizeram a instalação do balcão de consultas e informações relacionadas ao Novo Tipo do Vírus da Influenza. Caso esteja com a possibilidade de estar infectado com o novo tipo do vírus da influenza, solicitamos que não vá diretamente à Instituição Médica, mas para que primeiramente esteja consultando o setor de atendimento de consultas da província.



◀ Balcão de Consultas da Província ▶

▽ Diariamente, com sistema de atendimento de 24 horas...Centro de Saúde Provincial da Região Oeste (Ken Seibu Hokenjo ☎37-3818)

◀ Balcão de Consultas do Município ▶

▽ Segunda ~ Sexta (8:30 hs da manhã ~ 17:15 hs da tarde)...Centro de Saúde de Fukuroi (Fukuroi Hoken Center ☎42-7275)

◇ Outrossim, o município, está promovendo a determinação da medida do plano de ação contra o Novo Tipo do Vírus da Influenza, para promover a saúde, tranquilidade e segurança dos cidadãos.

■ Informação

Divisão de Política de Saúde Setor 1 de Orientação de Saúde (Centro de Saúde de Fukuroi) ☎42-7275
FAX 42-7276 E-mail kenkoudokuri@city.fukuroi.shizuoka.jp



Já chegou o Formulário de Requerimento do Subsídio de Valor Fixo do Governo?

ていがくきゅうふきん しんせいしよ とどきました
定額給付金の申請書は届きましたか?

◇ A prefeitura enviou o formulário de requerimento do subsídio de valor fixo, no dia 23 de março aos chefes de família (e aos estrangeiros, para o próprio), porém por motivo de não poder verificar a situação domiciliar entre outras questões, uma parte destes formulários de requerimento remetidos foram reenviados de volta para a prefeitura.

◇ Para as pessoas que ainda não receberam o formulário de requerimento, apesar do transtorno, solicitamos que contacte o Setor de Medidas do Subsídio de Valor Fixo, para que possamos estar lhe enviando novamente.

● Entregue o Formulário de Requerimento com antecedência

◇ O prazo para o requerimento do subsídio de valor fixo, é até o dia 25 de setembro (sexta) (Tem validade pelo Carimbo Postal).

◇ Caso não faça o requerimento deste subsídio dentro do prazo, será considerado que tenha recusado, e o valor do subsídio será devolvido ao governo.

● O pagamento do valor do subsídio, leva aproximadamente de 3 ~ 4 semanas

◇ Após o depósito do valor na conta determinada pelo requerente, será enviado o [Comunicado da Determinação do depósito em conta do Valor de Subsídio Fixo], sendo assim pedimos para que verifique o valor que entrou.

※Levamos ao seu conhecimento de que, o sistema de processamento do depósito do Banco do Correio, devido aos procedimentos internos de transferência de valores, em comparação com as outras instituições financeiras, leva-se mais tempo.

■ Informação e Requerimento

Setor de Medidas do Valor de Subsídio Fixo ☎44-3206 E-mail soumu@city.fukuroi.shizuoka.jp

INFORMAÇÃO
 [お知らせ]

Solicitamos para que esteja verificando o depósito do pagamento do Auxílio-Infância

じどうてあて ふりこみ ごかくにん
 児童手当の振り込みをご確認ください



- ◇ O mês de junho, é o mês de pagamento do Auxílio-Infância. Serão pagos, por via depósito em conta bancária, os valores do auxílio dos meses de fevereiro a maio de 2009.
- ◇ Solicitamos para que verifique o conteúdo dos valores depositados.
Data do depósito 10 de junho (quarta)

Valor do Auxílio (Valor mensal)		
Crianças abaixo de 3 anos de idade	¥10,000	
Crianças a partir de 3 anos de idade	Para o 1º e 2º filhos	¥5,000
	A partir do 3º filho ~	¥10,000

Informação

Divisão de Promoção Felicidade Setor de Previdência Social ☎44-3184
 Divisão de Atendimento ao Público Setor de Atendimento ao Público ☎23-9213

INFORMAÇÃO
 [お知らせ]

Não esqueça de apresentar a Atualização de Dados do Auxílio-Infância

じどうてあてげんきょうとどけ ていしゅつ おわすれ
 児童手当現況届の提出をお忘れなく

Pessoas que se enquadram beneficiários do auxílio-infância (para os beneficiários que têm filhos nascidos após 1º de maio de 2009, ou para os que se mudaram para esta cidade após 1º de maio de 2009, não será necessário estar apresentando)

Prazo de Entrega 30 de junho (terça)

Local de Entrega • Horário de Atendimento

Prefeitura Municipal, 1º Andar na Divisão de Promoção Felicidade (Shiawase Suishin-Ka)

▽ Segunda ~ Sexta ... 8:30 hs da manhã ~ 17:15 hs da tarde

▽ Atendimento Especial

Nos domingos, dos dias 21 e 28 de junho ... 8:30 hs da manhã ~ meio-dia

Sucursal Municipal, 1º Andar na Divisão de Atendimento ao Público (Shimin Sabisu-Ka)

▽ Segunda ~ Sexta ... 8:30 hs da manhã ~ 17:15 hs da tarde (Não há o atendimento especial)

O que levar

Formulário de Atualização de Dados do Auxílio-Infância, Cartão do Seguro de Saúde do beneficiário (pai / responsável) → Para os que estão inscritos no seguro nacional de saúde da prefeitura de Fukuroi, não será necessário apresentar

- ◇ Para aqueles que se mudaram para o município de Fukuroi a partir de 2 de janeiro de 2009, será necessário estar apresentando o Comprovante de Renda para Fins de Requerimento do Auxílio-Infância do ano fiscal de 2009 (Jidou Teate Yō Shotoku Shoumeisho).
- ◇ O Formulário da Atualização de Dados do Auxílio-Infância, será enviado por via postal em meados de junho.

Informação e Requerimento

Divisão de Promoção Felicidade Setor de Previdência Social ☎44-3184
 Divisão de Atendimento ao Público Setor de Atendimento ao Público ☎23-9213

INFORMAÇÃO
 [お知らせ]

Coluna de Perguntas e Respostas promovidas pela Prefeitura Municipal

しせい いぬ とうろく きょうけんびょうよぼうちゅうしゃ
 市政 Q&A (犬の登録と狂犬病予防注射)

P Estou pensando em criar um cachorro. Há a necessidade de fazer algum tipo de procedimento para criar cães ?

R No caso de criar cachorro de estimação, de acordo com a [Lei de Prevenção da Doença Rábica], recai sobre o dono deste cão, a obrigatoriedade de fazer o registro do cão e a realização da aplicação da vacina anti-rábica. O registro é feito uma única vez durante a vida do cão. Solicitamos que faça o registro, no período de 30 dias a partir da data que iniciou a criar o cão (quanto aos filhotes de cães, estes deverão ser registrados dentro de 30 dias, após completar 90 dias de idade). Quando fizer o registro do cão será entregue a [Placa de Licença]. Vamos colocar na coleira do cão sem falta. Outrossim, é necessário aplicar a vacina anti-rábica aos cães, uma vez por ano.

Locais para fazer o Registro de Cães

Prefeitura Municipal Div. de Planejamento Ambiental (2º Andar) ☎44-3115
 Sucursal Municipal Div. de Atendimento ao Público (1º Andar) ☎23-9212

Locais para aplicar a Vacina Anti-Rábica

Nos Hospitais Veterinários de sua conveniência próximos de sua residência



P O cachorro de estimação desapareceu. O que devo fazer ?

R Quando deparar com o sumiço do cão de estimação, solicitamos que entre em contato com a Divisão de Planejamento Ambiental da Prefeitura Municipal (situado no 2º andar) ou, na Divisão de Higiene de Prática Farmacêutica do Centro de Saúde Pública da Região Oeste (Seibu Hokenjo Eisei Yakumu-Ka) pelo ☎37-2245. Caso o cão esteja portando a Placa de Licença na coleira, será possível contactar o dono, rastreando os dados pelo número do registro gravado nesta placa de licença.

P Mudei de endereço. É necessário estar alterando os dados do registro do cão ?

R Também se faz necessário fazer a alteração do endereço do cão.

▽ **No caso de estar-se mudando de outro município para este ou no caso de mudar de endereço dentro do mesmo município...** Faça os procedimentos da alteração, levando a **Caderneta do Cão de Estimação (Aiken Techou, esta caderneta é entregue no ato do registro)** e a **Placa de Licença (Kansatsu)**, na Divisão de Planejamento Ambiental, 2º andar da Prefeitura Municipal ou, na Divisão de Atendimento ao Público, 1º andar do Sucursal Municipal.

▽ **No caso de estar-se mudando para outro município...** Faça os procedimentos da alteração de endereço, levando a **Caderneta do Cão de Estimação e a Placa de Licença**, na prefeitura da jurisdição do seu novo endereço.

Informação

Divisão de Planejamento Ambiental Setor de Higiene Ambiental ☎44-3115

INFORMAÇÃO
 [お知らせ]

Comunicado sobre o Mapa de Prevenção de Desastre

ぼうさい まっぷ おしらせ
 防災マップについてお知らせします

No caso de ocorrer terremotos de grandes proporções ou danos de inundações, as escolas primárias, ginásias e os centros comunitários serão os locais de abrigo.

O Município de Fukuroi, elaborou o Mapa de Prevenção de Desastre, tendo como conteúdo a publicação dos locais de abrigo e os seus respectivos telefones de contato, assim como outras informações úteis em casos de ocorrer desastres.

Foi elaborado também, a versão em português deste Mapa de Prevenção de Desastre, sendo assim gostaríamos que estes fossem utilizados da melhor forma possível, tendo em casa para consultar a qualquer momento para assim estar preparado em caso de ocorrer desastres. Para as pessoas que necessitam, pedimos que contacte a Divisão de Prevenção de Desastres da Prefeitura Municipal.

Informação

Prefeitura Municipal de Fukuroi (Fukuroi Shiyakusho) Divisão de Prevenção de Desastres (Bōsai-Ka) ☎44-3108